

Ogłoszenie nr 550015415-N-2019 z dnia 24-01-2019 r.

Kraków: Wykonywanie tłumaczeń tekstowych i ustnych dla Urzędu Miasta Krakowa w 2019 roku - zamówienie polegające na powtórzeniu podobnych usług do zamówienia podstawowego

OR-10.271.41.2018

OGŁOSZENIE O ZAMIARZE ZAWARCIA UMOWY -

Zamówienie dotyczy projektu lub programu współfinansowanego ze środków Unii Europejskiej
tak

Nazwa projektu lub programu:

Slow Food CE, PARK4SUMP, MURAL - MUTUAL UNDERSTANDING, RESPECT AND LEARNING

Postępowanie przeprowadza centralny zamawiający

nie

Postępowanie przeprowadza podmiot, któremu zamawiający powierzył/powierzyli przeprowadzenie postępowania

nie

Postępowanie jest przeprowadzane wspólnie przez zamawiających

nie

Postępowanie jest przeprowadzane wspólnie z zamawiającymi z innych państw członkowskich Unii Europejskiej

nie

Informacje dodatkowe:

SEKCJA I: ZAMAWIAJĄCY

I. 1) NAZWA I ADRES: Gmina Miejska Kraków, Urząd Miasta Krakowa, Oddział Zamówień Publicznych, Krajowy numer identyfikacyjny 351554353, ul. plac Wszystkich Świętych 3-4, 31-004 Kraków, woj. małopolskie, państwo Polska, tel. +48126161508, e-mail info@um.krakow.pl, faks +48126161236.

Adres strony internetowej (url): <http://www.bip.krakow.pl/>

I. 2) RODZAJ ZAMAWIAJĄCEGO:

Administracja samorządowa

SEKCJA II: PRZEDMIOT ZAMÓWIENIA

II.1) Nazwa nadana zamówieniu przez zamawiającego: Wykonywanie tłumaczeń tekstowych i ustnych dla Urzędu Miasta Krakowa w 2019 roku - zamówienie polegające na powtórzeniu podobnych usług do zamówienia podstawowego OR-10.271.41.2018

Numer referencyjny OR-10.271.8.2019

Przed wszczęciem postępowania o udzielenie zamówienia nie przeprowadzono dialogu technicznego

II.2) Rodzaj zamówienia

Usługi

II.3) Informacja o możliwości składania ofert częściowych:

Zamówienie podzielone jest na części:

Nie

II.4) Krótki opis przedmiotu zamówienia (wielkość, zakres, rodzaj i ilość dostaw, usług lub robót budowlanych lub określenie zapotrzebowania i wymagań):

Określenie wielkości lub zakresu zamówienia: 1. Przedmiotem zamówienia jest wykonywanie tłumaczeń tekstowych i ustnych dla Urzędu Miasta Krakowa w 2019 roku - zamówienie polegające na powtórzeniu podobnych usług do zamówienia podstawowego OR-10.271.41.2018. 2. Szczegółowy opis przedmiotu zamówienia zawiera projekt umowy wraz z załącznikami, stanowiący załącznik nr 3 do zaproszenia do negocjacji.

II.5) Główny Kod CPV: 79540000-1

Dodatkowe kody CPV:

79530000-8

II.6) Całkowita wartość zamówienia (jeżeli zamawiający podaje informacje o wartości zamówienia):

Wartość bez VAT: 116138.21

Waluta:

PLN

SEKCJA III: PROCEDURA

III.1) Tryb udzielenia zamówienia:

Zamówienie z wolnej ręki

III.2) Podstawa prawna

Postępowanie wszczęte zostało na podstawie art. 67 ust. 1 pkt 6 ustawy Pzp.

III.3 Uzasadnienia wyboru trybu

Należy podać uzasadnienie faktyczne i prawne wyboru trybu oraz wyjaśnić, dlaczego udzielenie zamówienia jest zgodne z przepisami:

a) zamówienie polegające na powtórzeniu podobnych usług do zamówienia podstawowego zawartego w trybie przetargu nieograniczonego, b) nie minął okres 3 lat od udzielenia zamówienia podstawowego, c) zamówienie było przewidziane w ogłoszeniu o zamówieniu dla zamówienia podstawowego i jest zgodne z jego przedmiotem, d) całkowita wartość tego zamówienia została uwzględniona przy obliczaniu jego wartości. Gmina Miejska Kraków na mocy umowy Nr W/I/2075/WR/162/2018 z dnia 11.06.2018 r., powierzyła Wykonawcy – Pani Małgorzacie Gąsińskiej prowadzącej działalność gospodarczą pod firmą Centrum Szkoleniowe IDEA Group Małgorzata Gąsińska - zamówienie pn.: „Wykonywanie tłumaczeń tekstowych i ustnych dla Urzędu Miasta Krakowa w 2018 roku” (OR-10.271.41.2018). Zamówienie podstawowe zostało udzielone w trybie przetargu nieograniczonego. Zamawiający na etapie procedury przetargowej przewidział możliwość skorzystania z udzielania zamówień, o których mowa w art. 67 ust. 1 pkt 6) ustawy z dnia 29 stycznia 2004 roku Prawo zamówień publicznych. Powyższe uzasadnienie wyczerpuje przesłanki do stosowania trybu zamówienia z wolnej ręki na podstawie art. 67 ust. 1 pkt 6) ustawy Prawo zamówień publicznych (tekst jednolity Dz. U. z 2018 r. poz. 1986 z późn. zm.).

SEKCJA IV: ZAMIAR UDZIELENIA ZAMÓWIENIA

NAZWA I ADRES WYKONAWCY KTÓREMU ZAMAWIAJĄCY ZAMIERZA UDZIELIĆ ZAMÓWIENIA:

Małgorzata Gąsińska Centrum Szkoleniowe IDEA Group, ul. A9 nr 11, 32-086, Węgrzce, kraj/woj. małopolskie

Z up. Prezydenta Miasta Krakowa
Anna Szeliga

/--/

Kierownik Oddziału
w Wydziale Organizacji
i Nadzoru